

SERVICIOS DE EXTENSION UNIVERSITARIA, A LAS COMUNIDADES URBANAS MARGINADAS Y A LAS POBLACIONES INDIGENAS DE PANAMA

A partir de 1980, el ICASE firma un Convenio con el Hospital del Niño de Panamá para trabajar conjuntamente en la comunidad urbano-marginada Don Bosco San Miguelito, Provincia de Panamá. El propósito fundamental del convenio fue dirigido a aunar esfuerzos para ayudar a la toma de conciencia en la comunidad, sobre el origen de los problemas que presentan los niños en el proceso enseñanza-aprendizaje y la búsqueda de respuestas y realizaciones multisectoriales participativas dirigidas a mejorar el rendimiento y formación integral de los alumnos.

Las acciones que se han venido desarrollando en la Comunidad de Don Bosco, han permitido ensayar un enfoque integral que implica, enfrentar los problemas de aprendizaje de los niños, a partir de diferentes ángulos y sectores, utilizando como medio de acción la participación de la familia y la comunidad.

Por otro lado, en materia de incorporación de elementos culturales propios al currículum, el Instituto ha firmado e iniciado la implementación de Convenios de trabajo con las poblaciones Indígenas Emberá y Guaymí dirigidos a impulsar un proceso de replanificación curricular y administración escolar que garantice el rescate de los valores culturales y sociales de las comunidades indígenas panameñas lo que permitirá la conservación, defensa y promoción de la cultura nacional.

A continuación presentamos los avances en cada uno de estos proyectos:

Por: **Idelfonso Moreno**
Coordinador del Programa Comunidad Escuela del ICASE.

Servicios de extensión universitaria, a las comunidades sub-urbanas marginadas (Comunidad de Don Bosco, Distrito de San Miguelito, Provincia de Panamá).

Durante el año 1984, el Proyecto que nos ocupa se ha continuado, a través de la ejecución de distintas acciones, encaminadas a favorecer el aprendizaje que realizan los escolares de la Comunidad de Don Bosco (Distrito de San Miguelito), con miras a una disminución en la cantidad de fracasos escolares.

El proyecto contiene actividades dirigidas a los docentes, alumnos, padres de familia y/o comunidad en general, a saber:

- Centro de estudio dirigido (CED)
- Atención psicológica de escolares;
- Recreación y deportes;
- Orientación familiar;
- Formación de grupos comunales
- Teatro infantil y juvenil
- Elaboración de cerámicas

Además, se colabora con los padres de familia y la escuela, en la creación y funcionamiento de un jardín de infantes. De igual forma, se da término a una investigación sobre aspectos socioculturales y educativos en la comunidad, lo cual ayudará a redefinir las líneas de acción del Proyecto, y permitirá el planteamiento de otras investigaciones, que profundicen en el conocimiento de la realidad comunal.

El Proyecto se realiza con la colaboración técnica de funcionarios del Instituto

Nacional de Cultura (INAC), y la cooperación técnica y financiera de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Para 1985, continuarán las actividades señalados continuarán las actividades y se incorporarán otras, en la medida como se den aquellas condiciones factibles, tanto en la escuela, como en la comunidad. Entre las mismas, se contempla:

- Brindar asistencia técnica al nivel directivo de la escuela primaria de la comunidad.
- Editar un boletín informativo.
- Construir un local.

Servicios de extensión universitaria, a las comunidades indígenas (Poblaciones Emberá y Guaymí)

Durante el período académico de 1984, el Instituto Centroamericano de Administración y Supervisión de la Educación (ICASE) y los pueblos indios emberá y guaymí, con el apoyo técnico y financiero del Departamento de Asuntos Educativos de la O. E. A., continuaron la ejecución de las acciones tendientes a la incorporación de valores culturales autóctonos, al curriculum escolar.

En relación con las tareas acordadas con el pueblo emberá, del 23 de enero al 17 de febrero del presente año, se realizó, con la participación de 22 docentes indios el VII Seminario Taller, para la adecuación y manejo didáctico de los materiales preparados para la enseñanza de la lecto-escritura inicial, en lengua materna (texto de lectura, cuaderno de trabajo y guía metodológica), así como para la continuación de la investigación sobre la gramática del idioma emberá.

Finalizado el Taller, y con la aprobación del Ministerio de Educación, se inició el empleo, a nivel experimental, de los materiales didácticos citados.

Actualmente, docentes emberá desarrollan la enseñanza de la lecto-escritura en Primer Grado, en lengua materna, a la vez que desarrollan la enseñanza del castellano oral.

De igual forma, todos los docentes que asistieron al Taller, continúan la profundización de la investigación sobre la gramática.

Durante los meses de julio, agosto y septiembre, se efectuaron visitas a las escuelas y comunidades emberás, dando así cumplimiento a la primera fase del seguimiento propuesto, con el objeto de reorientar al docente y a las autoridades indígenas, en el desarrollo de la experiencia. A finales de diciembre y principios de enero de 1985, se efectuará la segunda fase de seguimiento, la que consistirá en la realización de dos reuniones de trabajo, con grupos de docentes involucrados, para la evaluación final de las tareas.

Para marzo y/o finales de 1985, se espera realizar el VIII Seminario Taller, con el objeto de abordar la estructura final del material didáctico empleado, y la preparación de aquellos necesarios, para la continuación de la experiencia.

Es preciso anotar que le ICASE y el Pueblo Emberá reciben apoyo técnico de la Dirección General de Educación Indígena (DGET), de la Secretaría de Educación Pública (SEP) de México, para el diseño de los recursos didácticos utilizados por los docentes.

Con respecto al trabajo que el Instituto ejecuta conjuntamente con educadores guaymíes hablantes ngöwhere, 16 de ellos

asistieron al I Seminario-Taller para maestros guaymíes, que se realizó en la Ciudad de Panamá, del 16 de enero al 10 de febrero del presente año. Dichos docentes actualmente utilizan, el texto preparado durante el mencionado Taller, sin encontrar, en principio, limitaciones mayores, en su empleo.

Durante las últimas jornadas de trabajo los docentes guaymíes han planteado la

necesidad de que el ICASE les ofrezca capacitación en administración y supervisión escolar. Por ellos, el Insituto realiza, en la actualidad, las consultas pertinentes, para evaluar la viabilidad de esta acción, y su coherencia con el objetivo de revalorización de la cultura autóctona, que es el eje principal del acuerdo de trabajo con el pueblo guaymí.